



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**

DEPARTAMENTO: LETRAS

MATERIA: LITERATURA LATINOAMERICANA I-A.

RÉGIMEN DE PROMOCIÓN: EF

MODALIDAD DE DICTADO: VIRTUAL (según Res. D 732/20 y normativa específica dispuesta a los efectos de organizar el dictado a distancia)

PROFESOR/A: COLOMBI, BEATRIZ

CUATRIMESTRE: 2°

AÑO: 2020

CÓDIGO N°: 0555

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS
MATERIA: LITERATURA LATINOAMERICANA I-A
MODALIDAD DE DICTADO: VIRTUAL¹
RÉGIMEN DE PROMOCIÓN: EF
CARGA HORARIA: 96 HORAS
CUATRIMESTRE Y AÑO: 2° 2020
CÓDIGO N°: 0555

PROFESOR/A: Beatriz Colombi

EQUIPO DOCENTE:²

PROFESORA ADJUNTA: Valeria Añón
JEFE DE TRABAJOS PRÁCTICOS: José Barisone
JEFE DE TRABAJOS PRÁCTICOS: Facundo Ruiz
JEFA DE TRABAJOS PRÁCTICOS: Ariela Schnirmajer
JEFA DE TRABAJOS PRÁCTICOS: Vanina Ma. Teglia

AYUDANTE DE PRIMERA: María Inés Aldao
AYUDANTE DE PRIMERA: Rodrigo Caresani
AYUDANTE DE PRIMERA: Carlos Battilana
AYUDANTE DE PRIMERA: Martín Sozzi

Figuras y modulaciones del archivo en la literatura latinoamericana

a. **Fundamentación y descripción**

Si la pregunta respecto del Archivo, en sus múltiples acepciones, ha sido una constante en la crítica literaria latinoamericana de las últimas décadas, la persistencia de este interrogante no se debe sólo al “giro archivístico” que atravesó y atraviesa a las Humanidades en general, sino a las especificidades que la literatura y sus conceptos asociados (autoría, canon, biblioteca, colección) presentan.

En este programa proponemos interrogar la configuración de los archivos y los procedimientos de canonización o silenciamiento de textos, autores, locus de enunciación. Los archivos coloniales se conforman como archivos imperiales que fundan imágenes de lo americano, modelos de escritura y de conquista, estereotipos y retóricas de apropiación, como en Colón o Hernán Cortés. Dentro de lo que llamamos archivos polémicos, contracara de todo archivo colonial, consideramos el “archivo del mal” que fundan los textos críticos de la conquista de Bartolomé de Las Casas. En tanto, en el archivo mestizo, producido en el entre-lugar (Santiago) de la traducción y tensionado por la configuración oscilante del sujeto se erige una nueva autoridad enunciativa. Los *Comentarios Reales* del Inca Garcilaso de la Vega dan forma a un texto-archivo (Cortéz) que trabaja con voces, repertorios, huellas

¹ Programa adecuado a las pautas de funcionamiento para la modalidad virtual establecidas en Res. (D) N°. 732/20 y otra normativa específica dispuesta a los efectos de organizar la cursada en el contexto de la emergencia sanitaria que impide el desarrollo de clases presenciales en la Universidad.

² Los/as docentes interinos/as están sujetos a la designación que apruebe el Consejo Directivo para el ciclo lectivo correspondiente.

performativas autóctonas, entrelazado con la densa red discursiva de la filología humanística y la cronística historiográfica occidentales. Este tramado adquiere nuevos matices en el archivo criollo, donde la obra de Sor Juana nos permite pensar la escritura femenina y las polémicas de la crítica en torno a su figura, mientras que Sigüenza y Góngora nos acerca al perfil del letrado-archivista y su estrategia de apropiación de voces subalternas como modo de legitimar un nuevo lugar de autoridad local reclamada por los criollos.

La tensión entre canonización, autoría y autoridad adquiere nuevos ribetes en la configuración del archivo moderno, marcado por la avidez y la desmesura, la biblioteca y la colección, entendidas como formas nuevas de organizar saberes (literarios, artísticos, culturales), desde la mirada desplazada que el locus del escritor-artista finisecular latinoamericano confiere a sus objetos, trabajando con y contra el archivo europeo (Darío, Martí, Silva, Agustini). Esta avidez se despliega en las numerosas formas literarias que los modernos reescriben o inventan: lírica, crónica, prosa poética, novela.

b. Objetivos:

1. que los alumnos adquieran conocimiento sobre el campo de estudio de la Literatura Latinoamericana, sus problemas, categorías críticas, textos y contextos.
2. que los alumnos adquieran conocimiento sobre la articulación de la literatura latinoamericana en torno a las nociones de archivo, canon y autoría.
3. que los alumnos desarrollen competencias para el análisis y consideración de las distintas tradiciones discursivas y géneros que conforman la literatura latinoamericana.
4. que los alumnos desarrollen una actitud crítica frente a los temas, textos y bibliografía propuestos.

c. Contenidos: [organizados en unidades temáticas]

Unidad I: Archivo latinoamericano

Archivo: régimen de enunciación, principio y ley, materialidad. El problema de la autoridad textual, la construcción de la evidencia.

Unidad II: Archivos coloniales, archivos imperiales: Colón, Cortés

a) Una génesis del archivo imperial americano: el *Diario* (selección) y cartas de Cristóbal Colón. Tópicos y retóricas en las primeras representaciones de América y del *otro*. El "descubrimiento": invención, encuentro, invasión.

b) Las *Cartas de relación* de Hernán Cortés: archivo, autoría y escritura cortesiana. Cortés archivista, Cortés coleccionista.

Unidad III: Archivos coloniales, archivos polémicos: Las Casas.

Contra-archivo y polémicas: La *Brevísima relación de la destrucción de las Indias* de Bartolomé de las Casas, un "archivo del mal". Rupturas con las historias que legitiman la Conquista, *mundus inversus* y la violencia en los efectos de lectura. Fundación y trascendencia de la "Leyenda negra hispanoamericana".

Unidad IV: El archivo mestizo

Los *Comentarios Reales* del Inca Garcilaso de la Vega. Nombre y autoría, obra, subtexto andino, traducción e identidades oscilantes. El texto-archivo y el repertorio en la configuración de una enunciación mestiza. La *Historia general del Perú* y el encuentro de Cajamarca.

Unidad V: El archivo criollo

- a) La construcción de la autoridad criolla. Ambivalencia, recuperación del pasado y conformación de una genealogía local.
- b) Sor Juana Inés de la Cruz: polémicas en torno a su figura y su canonización. Autoría, mecenazgo y el espacio de la escritura. La poesía: tradiciones, figuraciones y auto-figuraciones. Romances, sonetos, *La Respuesta a sor Filotea*.
- c) Carlos de Sigüenza y Góngora y el archivo mexicano. Paratextos, voces enunciativas, el letrado y las voces subalternas en *Alboroto y motín de los indios de México*.

Unidad VI: Los modernos

- a) La arqueología modernista: bibliotecas, colecciones, series, apropiaciones, trasposiciones, sinestesias, traducciones. Tensiones en la construcción de una autoridad estético-política y redefinición del rol del escritor.
- b) José Martí y su lugar en el canon. Los prólogos como espacios de los *comienzos*, la consagración y la disputa: el Prólogo al Poema del Niágara. Las *Escenas norteamericanas*: miradas sobre la modernidad técnica, industrial, estética. Entre la crónica y la poesía. *Nuestra América*. El sujeto lírico y la poesía nueva en *Versos libres*.
- c) *De sobremesa* de José Asunción Silva. Novela de artista, diario íntimo, relato de viaje, ensayo estético. Apropiación de los discursos finiseculares: intertextualidad, parodia, coleccionismo y archivo de lo moderno.
- d) Rubén Darío: una poética del cosmopolitismo. *Prosas profanas* y la construcción de un nuevo repertorio poético; “paisajes de cultura”, écfrasis y trasposición. *Cantos de vida y esperanza*: refundación de su poética. Los prólogos y textos programáticos. La escena moderna en *Peregrinaciones* y otras crónicas.
- e) Delmira Agustini. *Los cálices vacíos*: adopción y transformación del repertorio modernista. La canonización de la escritura femenina.

d. Bibliografía, filmografía y/o discografía obligatoria, complementaria y fuentes, si correspondiera:

Unidad I: Archivo latinoamericano

Bibliografía obligatoria

General sobre Archivo, autoridad y canon

Foucault, Michel (2000). *Arqueología del saber*. Trad. Aurelio Garzón. México: Siglo XXI Editores. (Selección).

González Echevarría, Roberto (2000). *Mito y archivo*. México: FCE. (Selección).

Mbembé, Achille (2020). “El poder del archivo y sus límites”. Trad. de Carla Fumagalli. *Orbis Tertius*, Vol. 25 Núm. 31 (2020).

Zanetti, Susana (2000). “¿Un canon necesario? Acerca del canon literario latinoamericano”. En *Voz y escritura*, 10, pp. 227-241.

Unidad II: Archivos coloniales, archivos imperiales: Colón, Cortés

Bibliografía obligatoria

Sobre conquista, literatura colonial, Diario y cartas de Colón

Añón, Valeria y Vanina Ma. Teglia (2012). “Prólogo”. En Cristóbal Colón, *Diario del primer viaje y otros escritos. Antología esencial* (pp. 7-85). Buenos Aires: Corregidor.

Mignolo, Walter (2010). “La colonialidad: la cara oculta de la modernidad”. En *Desobediencia epistémica. Retórica de la modernidad, lógica de la colonialidad y gramática de la descolonialidad*

(pp. 39-49). Buenos Aires: Ediciones del signo. Disponible en: http://www.macba.es/PDFs/walter_mignolo_modernologies_cas.pdf [fecha de consulta: 23/04/2017].

Todorov, Tzvetan (1987). "Descubrir". En *La conquista de América. El problema del otro* (pp. 13-58). México: Siglo XXI Editores.

Zamora, Margarita (1993). "Leer a Colón". En *Reading Columbus*. Berkeley: University of California Press. [Trad. de J. Rodríguez y Vanina Ma. Teglia para la cátedra de Literatura Latinoamericana I-A].

Zamora, Margarita (1989) "Todas son palabras del almirante", *Las Casas y el Diario de Colón*, *Hispanic Review*, 57, 1, Spring 1989.

Sobre las Cartas de Hernán Cortés

Añón, Valeria (2010). "Prólogo". En Hernán Cortés, *Segunda carta de relación y otros textos* (pp. 9-75). Buenos Aires: Corregidor.

Clendinnen, Inga (1993). "Fierce and Unnatural Cruelty': Cortés and the Conquest of Mexico". En Stephen Greenblatt (comp.), *New World Encounters* (pp. 12-47). Berkeley: University of California Press. (Hay traducción).

Checa, Jorge (1996). "Cortés y el espacio de la conquista: la *Segunda carta de relación*", *MLN (Hispanic Issue)*, 111, 2, pp. 187-217.

Fuentes

Colón, Cristóbal (2012). "Carta a los Reyes anunciando el Descubrimiento", "Carta a Luis de Santángel", *Diario* (selección). En *Diario, cartas y relaciones*. Edición, prólogo y notas de Valeria Añón y Vanina Ma. Teglia. Buenos Aires: Corregidor.

Cortés, Hernán (2010). *Segunda carta de relación y otros textos*. Edición, prólogo y notas de Valeria Añón. Buenos Aires: Corregidor.

Unidad III: Archivos coloniales, archivos polémicos: Las Casas.

Bibliografía obligatoria

Sobre *Brevísima relación de la destrucción de las Indias*

Adorno, Rolena (2009). "Polémicas sobre la posesión de las Indias en las letras hispanoamericanas". *Taller de Letras*, 45, pp. 67-80.

Camacho, Jorge Luis (2002). "Meta-historia y ficción en la *Brevísima relación de la destrucción de las Indias*, de fray Bartolomé de las Casas". *Hispanófila*, 134, pp. 37-47.

Colombi, Beatriz (2013). "La *Brevísima relación de la destrucción de las Indias* de fray Bartolomé de Las Casas en el eje de las controversias". *Zama*, 5, pp. 91-102.

Teglia, Vanina Ma. y Guillermo I. Vitali (2017). "Introducción". En Bartolomé de las Casas, *Brevísima relación de la destrucción de las Indias* (pp. 7-47). Buenos Aires: Corregidor.

Fuentes

Casas, Bartolomé de las (2017). *Brevísima relación de la destrucción de las Indias*. Edición, prólogo y notas de Vanina Ma. Teglia y Guillermo I. Vitali. Buenos Aires: Corregidor.

Unidad IV: El archivo mestizo

Bibliografía obligatoria

Sobre el Inca Garcilaso de la Vega

Caresani, Rodrigo (2013). "Escenas de traducción en los *Comentarios Reales* del Inca Garcilaso de la Vega". *Anclajes*, XVII, 1, pp. 1-20.

Colombi, Beatriz (2016). "Del reinar al vasallaje: armonía y despojos en los *Comentarios Reales*". *Cuadernos Americanos*, 157, pp. 51-62.

Rodríguez Garrido, José A. (1995). "La identidad del enunciador en los *Comentarios Reales*". *Revista Iberoamericana*, LXI, 172/173, pp. 371-383.

Seed, Patricia (1991). "Failing to Marvel: Atahualpa's Encounter with the Word". *Latin American Research Review*, 26, 1, pp. 7-32. (Hay traducción).

Zamora, Margarita (2018). "Filología, traducción y hermenéutica en los *Comentarios del Inca*". En *Lenguaje, autoridad e Historia indígena en los Comentarios reales de los incas*. Traducción de Juan Rodríguez Piñeiro y Vanina M. Teglia. Lima: CELACP, Latinoamericana eds.

Página sobre el Inca Garcilaso de la Vega. Biblioteca Americana, Cervantes Virtual. Disponible en http://www.cervantesvirtual.com/portales/inca_garcilaso_de_la_vega/ (fecha de consulta: 23/04/2017).

Fuentes

Garcilaso de la Vega, Inca (1976). *Comentarios reales*. Caracas: Biblioteca Ayacucho. ("Libro I" y selección).

Garcilaso de la Vega, Inca (1946). *Historia general del Perú*. Buenos Aires: Emecé. (Selección).

Unidad V: El archivo criollo

Bibliografía obligatoria

Sobre archivo criollo

Moraña, Mabel (1998). "Barroco y conciencia criolla". En *Viaje al silencio. Exploraciones del discurso barroco*. México: UNAM.

Vitulli, Juan M. y Solodkow, David M. (2009). "Introducción". En *Poéticas de lo criollo* (pp. 9-58). Buenos Aires: Corregidor.

Sobre Sor Juana Inés de la Cruz

Buxó, José Pascual (1995). "Sor Juana Inés de la Cruz: amor y cortesanía". *Colonial Latin American Review*, 4-2, pp. 85-100.

Colombi, Beatriz (1996). "La respuesta y sus vestidos, tipos discursivos y redes de poder en la 'Respuesta a Sor Filotea'" de Sor Juana Inés de la Cruz". *Mora*, 2, pp. 60-66.

_____ (2015). "Parnaso, mecenazgo y amistad en el romance a la duquesa de Aveiro de sor Juana Inés de la Cruz". *Zama*, 6, pp. 85-97. Disponible en: <http://revistascientificas.filo.uba.ar/index.php/zama/article/view/1530>

_____ (2018). "Sor Juana Inés de la Cruz: figuraciones del mecenazgo y la autoría", en *IMEX. México Interdisciplinario / Interdisciplinary Mexico*, 2018/2, año 8, n° 15, pp. 30-45. <https://www.imex-revista.com/ediciones/xv-sor-juana-ines-de-la-cruz>

Luiselli, Alessandra, "Tríptico virreinal: los tres sonetos a la rosa de Sor Juana Inés de la Cruz", en Poot Herrera, Sara (comp.), *Y diversa de mi misma entre vuestras plumas ando*, México, El Colegio de México, 1993, pp. 137-157.

Luciani, Frederick (1985). "Sor Juana Inés de la Cruz: epígrafe, epíteto, epígono". *Letras femeninas* 11, pp. 84-90.

Ludmer, Josefina (1984). "Tretas del débil". En *La sartén por el mango* (pp. 47-54). Comp. P. González y E. Ortega. Puerto Rico: Huracán.

Paz, Octavio (1982). "Óyeme con los ojos". En *Sor Juana o Las trampas de la fe* (pp.363-383). México: FCE.

Perelmuter, Rosa (1983). "La estructura retórica de la Respuesta a sor Filotea". *Hispanic Review*, 51

(2), pp. 147-158.

Perelmuter, Rosa (2004). "Género y voz narrativa en la poesía lírica de Sor Juana". En *Los límites de la feminidad en Sor Juana Inés de la Cruz* (pp. 71-83). Madrid: Iberoamericana.

Ruiz, Facundo (2013). "¿A quién pertenece lo producido? Barroco, imperio y poesía según sor Juana", *RECIAL* 14 (2018): 1-15

Página web sobre Sor Juana en Biblioteca Americana, Cervantes Virtual. http://www.cervantesvirtual.com/portales/sor_juana_ines_de_la_cruz/

Sobre Sigüenza y Góngora

Cogdell, Sam, "Criollos, gachupines y 'plebe tan en extremo plebe'. Retórica e ideología criollas en *Alboroto y motín de México* de Sigüenza y Góngora", en Moraña, Mabel (comp.), *Relecturas del Barroco de Indias*, Hanover, Norte, 1994.

More, Anna, "Carlos de Sigüenza y Góngora y el archivo criollo en la Nueva España", en *Centro y periferia: cultura, lengua y literatura virreinales en América*, Parodi, Claudia y Jimena Rodríguez (eds.), Madrid-Frankfurt: Iberoamericana-Vervuert, 2011, pp. 78-90.

Ross, Kathleen, "Alboroto y motín de México: una noche triste criolla", *Hispanic Review* 56 (Spring 1988): 181-90.

Ruiz, Facundo (2017). "Un oscuro día de justicia: *Alboroto y motín de los indios de México* (1692) de Carlos de Sigüenza y Góngora". En Valeria Añón y Carolina Sancholuz (comp.) y Simón Henao Jaramillo (ed.). *Tropo, tópicos y cartografías: figuras del espacio en la literatura latinoamericana* (pp. 35-50). La Plata, UNLP-IdIHCS.

Zanetti, Susana, "El letrado y la plebe: Alboroto y motín de México de 1692 de C. de Sigüenza y Góngora", en Romanos, Melchora, coord., *Lecturas críticas de textos hispánicos. Estudios de literatura española Siglo de Oro. V. 2*, Buenos Aires, Eudeba, 2000, pp. 389-396.

Fuentes

Sor Juana Inés de la Cruz Sor (1994). *Obra selecta*. Prólogo de Margo Glantz. Caracas: Ayacucho.

Juana Inés de la Cruz (2014). *Nocturna, mas no funesta. Poesía y cartas*. Edición, prólogo y notas de Facundo Ruiz. Buenos Aires: Corregidor. (Selección).

Sigüenza y Góngora, Carlos de (2018). "Alboroto y motín de los indios de México". En *Mínimas multitudes. Alborotos, motines y polémicas*. Edición, prólogo y notas de Facundo Ruiz y Gina del Piero. Buenos Aires: Corregidor.

Unidad VI: Los modernos

Bibliografía obligatoria

Modernismo

Rama, Ángel (1983). "La modernización latinoamericana. 1870-1910". *Hispanamérica*, 36, pp. 3-61.

Zanetti, Susana (1994). "Modernidad y religación: una perspectiva continental (1880-1916)". En Ana Pizarro (org.). *América Latina: Palabra, Literatura e Cultura. Volume 2: Emancipação do Discurso* (pp. 489-534). Sao Paulo: Memorial da América Latina-Unicamp.

Sobre José Martí

Caresani, Rodrigo (2017). "Migrancia, exilio y comunidad en 'El padre suizo' de José Martí." *El jardín de los poetas. Revista de teoría y crítica de poesía latinoamericana*. Año III, n° 5: 146-158.

Colombi, Beatriz (2004). "Las Escenas norteamericanas entre otras escenas". En *Viaje intelectual. Migraciones y desplazamientos en América Latina (1880-1915)* (pp. 25-55). Rosario: Beatriz Viterbo.

Colombi, Beatriz (2016). "Exilios, tristezas. José Martí y su "Domingo triste". En *Viajes, desplazamientos e interacciones culturales en la literatura latinoamericana. De la conquista a la*

modernidad (pp. 145-158). Coord. y prólogo de Beatriz Colombi. Buenos Aires: Biblos.

González Echevarría, Roberto (1987). "Martí y su Amor de ciudad grande". En Iván Schulman (ed.). *Nuevos asedios al modernismo* (pp. 168-207). Madrid: Taurus.

Mailhe, Alejandra (2008). "Hacia una reauratización de la experiencia moderna en José Martí". *Ipotesi*, v. 12, n. 1: 51-62.

Rama, Ángel, (2015). "José Martí en el eje de la modernización poética: Whitman, Lautréamont, Rimbaud". En *Martí, modernidad y latinoamericanismo* (pp. 192-232). Selección Julio Ramos y María Fernanda Pampín. Caracas: Fundación Biblioteca Ayacucho.

Ramos, Julio (1989). "*Decorar la ciudad: crónica y experiencia urbana*". En *Desencuentros de la modernidad en América Latina* (pp. 112-142). México: Fondo de Cultura Económica.

----- (1989). "Nuestra América: arte del buen gobierno". En *Desencuentros de la modernidad en América Latina* (pp. 229-243). México: Fondo de Cultura Económica.

----- (1997). "El reposo de los héroes". *Prismas*, 1, pp. 35-43.

----- (2015). Presentación al "Prólogo al 'Poema del Niágara' de Juan Antonio Pérez Bonalde. En *Crítica literaria y teoría cultural en América Latina. Para una antología del siglo XX* (pp. 23-28). Clara María Parra Triana y Raúl Rodríguez Freire (Comps.). Valparaíso: Ediciones Universidad de Valparaíso.

Rojas, Rafael (1999-2000). "Martí en las entrañas del monstruo". *Revista Encuentro*, 15, pp. 7-15.

Schnirmajer, Ariela (2010). "Prólogo". En *Escenas Norteamericanas y otros textos de José Martí* (pp. 9-59). Buenos Aires: Corregidor.

Schnirmajer, Ariela (2017). *Ciudades, retazos ardientes*. Buenos Aires: Corregidor.

Suárez León, Carmen (2010). "Diálogos del minotauro y la mariposa en *Escenas Norteamericanas y Versos Libres*". En Mauricio Núñez Rodríguez, et. al. *Aproximaciones a las Escenas Norteamericanas* (pp. 87-126). La Habana: Centro de Estudios Martianos.

Weinberg, Liliana (2018). "José Martí: cronista de lo invisible". *Revista CELEHIS*, N. 36: (105-123).

Sobre De sobremesa de José Asunción Silva

Andrade, María Mercedes (2009). "Una personalidad 'proteica y múltiple': colección, modernidad e identidad en *De sobremesa*". *La Habana Elegante. Segunda época*, No. 46. [http://www.habanaelegante.com/Fall_Winter_2009/Dossier_Andrade.html]

Cid Hidalgo, Juan D. (2016). "Archivo y novela. Sobre la dimensión museal de la literatura latinoamericana". *Literatura y Lingüística* N° 35:159-178.

González, Aníbal (1997). "Estómago y cerebro: *De sobremesa*, el Simposio de Platón y la indigestión cultural". *Revista Iberoamericana.*, Vol. LXIII, Nos. 178-179, Enero-Junio: 233-248.

González, Aníbal A. (1987). "Retratos y autorretratos: el marco de acción del intelectual en *De Sobremesa*". En *La novela modernista hispanoamericana* (pp. 82-114). Madrid: Gredos.

Gutiérrez Girardot, Rafael (1992). "José Fernández Andrade: un artista colombiano finisecular frente a la sociedad burguesa". En José Asunción Silva, *Obra Completa* (pp. 623-635). Edición crítica coordinada por Héctor H. Orjuela. México: FCE-Colección Archivos.

Molloy, Sylvia (2012). "El secuestro de la voz. *De sobremesa* como novela histórica". En *Poses de fin de siglo* (pp.189-217). Buenos Aires: Eterna Cadencia.

Página sobre José Asunción Silva en Biblioteca Americana, Cervantes Virtual.

Sobre Rubén Darío

Caresani, Rodrigo (2010). "Hacia una cartografía de la poética dariana". En *Repertorio dariano 2010: anuario sobre Rubén Darío y el modernismo hispánico* (pp. 63-88). Managua: Academia Nicaragüense de la Lengua.

Colombi, Beatriz (2004). "Parisiana. Viaje y neurosis". En *Viaje intelectual. Migraciones y desplazamientos en América Latina (1880-1915)* (pp. 185-207). Rosario: Beatriz Viterbo.

----- (2016). "Peregrinar en París. Darío y la Exposición Internacional del 900". *Chuy*.

Revista de Estudios Literarios Latinoamericanos, 3, pp. 4-27.

Concha, Jaime, "Los Cantos... darianos como conjunto poético" (1988). *Revista de crítica literaria Latinoamericana*, XIV: 27, 39-55.

Foffani, Enrique, (2007). "Introducción". En *La protesta de los cisnes* (pp. 13-43). Buenos Aires: Katatay.

Gertel, Zuñilda (1993). "El cisne: del signo imaginario al signo ideológico en la poesía de Darío". En *¿Qué es el modernismo? Nueva encuesta, nuevas lecturas* (277-279). R. Cardwell y Bernard McGuirk (Eds.). Colorado: Society of Spanish and Spanish American Studies.

Molloy, Sylvia (1988). "Ser y decir en Darío: el poema liminar de *Cantos de vida y esperanza*". *Texto crítico*, n.38: 30-42.

----- (1980 [2016]). "Voracidad y solipsismo en la poesía de Darío". *Zama*, Nro. Extraordinario: Rubén Darío [<http://revistascientificas.filo.uba.ar/index.php/zama>]

Rama, Ángel (2016 [1973]). "Iríamos a París". *Zama*, Nro. Extraordinario: Rubén Darío ([<http://revistascientificas.filo.uba.ar/index.php/zama>])

----- (1983). "El poeta frente a la modernidad". En *Literatura y clase social* (pp. 78-143). México: Folios.

Siskind, Mariano (2016). "El universalismo francés de Darío y las cartografías mundiales del modernismo". En *Deseos cosmopolitas. Modernidad global y literatura mundial en América Latina* (pp. 245-290). México: Fondo de Cultura Económica.

Página sobre Rubén Darío en Biblioteca Americana, Cervantes Virtual.

http://www.cervantesvirtual.com/bib/bib_autor/dario/

Archivo Rubén Darío Ordenado y Centralizado, Universidad Nacional de Tres de Febrero (repositorio digital con manuscritos, prensa periódica, primeras ediciones, fotografías y bibliografía crítica).

<http://archivoiiac.untref.edu.ar/index.php/rub-n-dar-o>

Sobre Delmira Agustini

Bruña Bragado, María José (2006). "¿Alta/baja cultura? Texto, paratexto y literatura de «Magazine» en Delmira Agustini". *Actes des Journées d' études du Séminaire Amérique Latine: Le texte et ses liens I El texto y sus vínculos I: cultures et littératures hispano-américaines* (pp. 218-226). Milagros Ezquerro (Dir.). París: Université Paris 4, INDIGO & Côte femmes.

Colombi, Beatriz. (1999). "Introducción". En *Los cálices vacíos* de Delmira Agustini. Buenos Aires: Simurg.

García Gutiérrez, Rosa (2014). "Autorretrato, poética y relato: *Los cálices vacíos*". *Delmira Agustini en sus papeles*. Separata de *Lo que los archivos nos cuentan* 3. Montevideo, Biblioteca Nacional, 2014, pp. 7-34.

Molloy, Sylvia (1984). "Dos lecturas del cisne; Rubén Darío y Delmira Agustini". En *La sartén por el mango*. P.E. González y E. Ortega (comp.). San Juan de Puerto Rico: Huracán.

Vitale, Ida (1986). "Los cien años de Delmira Agustini", *Vuelta*, n° 2: 63-65.

Fuentes

Agustini, Delmira (2013). *Los cálices vacíos*. Edición crítica e introducción de Rosa García Gutiérrez. Sevilla: Point des Lunettes.

Darío, Rubén (1901). *Peregrinaciones*. París: Librería de la Vda. de Ch. Bouret.

Darío, Rubén (2013). *Crónicas viajeras. Derroteros de una poética*. Edición, prólogo y notas de Rodrigo Javier Caresani. Buenos Aires: Libros de Cátedra-Facultad de Filosofía y Letras-UBA.

Darío, Rubén. (2015 [1896, 1901]). *Prosas profanas y otros poemas*. Edición de Ignacio Zuleta. Barcelona: Castalia].

Darío, Rubén (2015 [1896][1905]). "José Martí". En *Los raros*. (pp. 308-327). Edición crítica, introducción y notas de Günther Schmigalle. Berlin: Tranvía.

Martí, José (2010). *Escenas Norteamericanas y otros textos* de José Martí. Edición y prólogo de Ariela Schnirmajer. Buenos Aires: Corregidor.

Martí, José (2007). *Versos libres*. En *Obras completas. Edición crítica vol. 14: Poesía I*. La Habana: Centro de Estudios Martianos (selección).

Martí, José. (2016-2019). *Obras completas*. La Habana: Centro de Estudios Martianos.

https://www.clacso.org.ar/coleccion_jose_marti/

Silva, José Asunción (1977). *De Sobremesa*, en *Obra Completa*. Prólogo, edición, notas y cronología de Eduardo Camacho Guizado y Gustavo Mejía. Caracas: Ayacucho.

e. **Organización del dictado de la materia:**

La materia se dicta en modalidad virtual mientras duren las restricciones establecidas por el Aislamiento Social Preventivo y Obligatorio definido por el gobierno nacional (DNU 297/2020). Su funcionamiento se adecua a lo establecido en la Res. (D) N° 732/20 y a la normativa específica dispuesta a los efectos de organizar el dictado a distancia.

El dictado de clases se realiza a través del campus virtual de la Facultad de Filosofía y Letras y de otros canales de comunicación virtual que se consideren pertinentes para favorecer el intercambio pedagógico con los/las estudiantes.

La carga horaria total es de 96 horas.

Modalidad de trabajo

La modalidad de trabajo prevé a) dictado de contenidos a través de clases audiovisuales asincrónicas y/o sincrónicas; b) dictado de contenidos a través de guías escritas y audios; c) disponibilidad de la bibliografía obligatoria y fuentes en el campus; d) foro de consultas e intercambio sincrónico y asincrónico con los alumnos a través del campus; e) cuestionarios y actividades de resolución escrita, entre otras herramientas. En cuanto a la evaluación, se prevé la realización de dos parciales domiciliarios, así como de breves trabajos escritos para las clases de trabajos prácticos; y un examen final presencial.

Organización de la evaluación:

La materia se dicta bajo el régimen de promoción con EXAMEN FINAL (EF) establecido en el Reglamento Académico (Res. (CD) N° 4428/17) e incorpora las modificaciones establecidas en la Res. (D) N° 732/20 para su adecuación a la modalidad virtual de manera excepcional.

Regularización de la materia:

Es condición para alcanzar la regularidad de la materia aprobar 2 (dos) instancias de evaluación parcial (o sus respectivos recuperatorios) con un mínimo de 4 (cuatro) puntos en cada instancia.

Quienes no alcancen las condiciones establecidas para el régimen con EXAMEN FINAL deberán reinscribirse u optar por rendir la materia en calidad de libre.

Aprobación de la materia:

La aprobación de la materia se realizará mediante un EXAMEN FINAL presencial en el que deberá obtenerse una nota mínima de 4 (cuatro) puntos. La evaluación podrá llevarse a cabo cuando las condiciones sanitarias lo permitan.

Se dispondrá de UN (1) RECUPERATORIO para aquellos/as estudiantes que:

- hayan estado ausentes en una o más instancias de examen parcial;
- hayan desaprobado una instancia de examen parcial.

La desaprobación de más de una instancia de parcial constituye la pérdida de la regularidad y el/la estudiante deberá volver a cursar la materia.

Cumplido el recuperatorio, de no obtener una calificación de aprobado (mínimo de 4 puntos), el/la estudiante deberá volver a inscribirse en la asignatura o rendir examen en calidad de libre. La nota

del recuperatorio reemplaza a la nota del parcial original desaprobado o no rendido.

La corrección de las evaluaciones y trabajos prácticos escritos deberá efectuarse y ser puesta a disposición del/la estudiante en un plazo máximo de 3 (tres) semanas a partir de su realización o entrega.

VIGENCIA DE LA REGULARIDAD:

Durante la vigencia de la regularidad de la cursada de una materia, el/la estudiante podrá presentarse a examen final en 3 (tres) mesas examinadoras en 3 (tres) turnos alternativos no necesariamente consecutivos. Si no alcanzara la promoción en ninguna de ellas deberá volver a inscribirse y cursar la asignatura o rendirla en calidad de libre. En la tercera presentación el/la estudiante podrá optar por la prueba escrita u oral.

A los fines de la instancia de EXAMEN FINAL, la vigencia de la regularidad de la materia será de 4 (cuatro) años. Cumplido este plazo el/la estudiante deberá volver a inscribirse para cursar o rendir en condición de libre.

RÉGIMEN TRANSITORIO DE ASISTENCIA, REGULARIDAD Y MODALIDADES DE EVALUACIÓN DE MATERIAS: El cumplimiento de los requisitos de regularidad en los casos de estudiantes que se encuentren cursando bajo el Régimen Transitorio de Asistencia, Regularidad y Modalidades de Evaluación de Materias (RTARMEM) aprobado por Res. (CD) N° 1117/10 quedará sujeto al análisis conjunto entre el Programa de Orientación de la SEUBE, los Departamentos docentes y la cátedra.



Firma

Beatriz Colombi
Aclaración

Profesora Titular
Cargo